EUROPÄISCHES PARLAMENT

2004 *2009*

Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres

2007/2261(INI)

6.3.2008

ÄNDERUNGSANTRÄGE 1 - 15

Entwurf einer Stellungnahme
Esther De Lange
(PE400.541v01-00)

zum Weißbuch Sport
(2007/2261(INI))

AM_Com_NonLegOpinion

Änderungsantrag 1
Armando França

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 1

Entwurf einer Stellungnahme	*Geänderter Text*
1. fordert die Kommission und die Mitgliedstaaten auf, unter Achtung der Grundrechte und Einhaltung der datenschutzrechtlichen Vorschriften eine „erkenntnisgestützte Politik“ der grenzüberschreitenden polizeilichen Zusammenarbeit im Bereich des Sports umzusetzen, einschließlich des Austauschs von Informationen und Erkenntnissen zwischen den Sicherheitsdiensten;	1. fordert die Kommission und die Mitgliedstaaten auf, unter Achtung ***der Freiheit,*** der Grundrechte und Einhaltung der datenschutzrechtlichen Vorschriften eine „erkenntnisgestützte Politik“ der grenzüberschreitenden polizeilichen Zusammenarbeit im Bereich des Sports umzusetzen, einschließlich des Austauschs von Informationen und Erkenntnissen zwischen den Sicherheitsdiensten;

Or. pt

Änderungsantrag 2
Armando França

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 1 a (neu)

Entwurf einer Stellungnahme	*Geänderter Text*
	1-A. unterstreicht, dass sich der Sport und insbesondere einige Sportarten, die bereits professionalisiert sind, in ein globales Geschäft, das sich in einen globalen Markt und in die Logik der Globalisierung einfügt, verwandelt haben oder zurzeit verwandelt werden;

Or. pt

Änderungsantrag 3
Armando França

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 1 a (neu)

Entwurf einer Stellungnahme	*Geänderter Text*
	1-B. unterstreicht, dass diese globale Logik die Beziehungen zwischen den Spielervermittlern ändert und neue Realitäten schafft und dass es unterschiedliche Konzepte in den Mitgliedstaaten gibt, um die neuen Herausforderungen zu bewältigen, weshalb es sich als notwendig erweist, ausgewogene und kohärente politische und legislative Lösungen zu finden, die die Grundsätze und Grundwerte der Europäischen Union und alles, soweit es in den Verträgen der Europäischen Union gestaltet ist, beachten;

Or. pt

Änderungsantrag 4
Armando França

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 2

Entwurf einer Stellungnahme	*Geänderter Text*
2. hebt die Notwendigkeit hervor, neben präventiven, abschreckenden und repressiven Maßnahmen die Voraussetzungen für ein umfassenderes Vorgehen gegen Risiken im Zusammenhang mit Sportveranstaltungen unter Beteiligung aller Akteure an einer Strategie zur Stärkung der nicht repressiven Aspekte der Reaktion auf Herausforderungen zu schaffen, wobei der Schwerpunkt auf ***dem Austausch bewährter Verfahren sowie Erziehung und Ausbildung*** liegen muss;	2. hebt die Notwendigkeit hervor, neben präventiven, abschreckenden und repressiven Maßnahmen die Voraussetzungen für ein umfassenderes Vorgehen gegen Risiken im Zusammenhang mit Sportveranstaltungen unter Beteiligung aller Akteure an einer Strategie zur Stärkung der nicht repressiven Aspekte der Reaktion auf Herausforderungen zu schaffen, wobei der Schwerpunkt auf ***Erziehung und Ausbildung sowie dem Austausch bewährter Verfahren*** liegen muss;

Or. pt

Änderungsantrag 5
Javier Moreno Sánchez, Iratxe García Pérez

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 2

Entwurf einer Stellungnahme	*Geänderter Text*
2. hebt die Notwendigkeit hervor, neben präventiven, abschreckenden und repressiven Maßnahmen die Voraussetzungen für ein umfassenderes Vorgehen ***gegen*** Risiken im Zusammenhang mit Sportveranstaltungen unter Beteiligung aller Akteure an einer Strategie zur Stärkung der nicht repressiven Aspekte der Reaktion auf Herausforderungen zu schaffen, wobei der Schwerpunkt auf dem Austausch bewährter Verfahren sowie Erziehung und Ausbildung liegen muss;	2. hebt die Notwendigkeit hervor, neben präventiven, abschreckenden und repressiven Maßnahmen die Voraussetzungen für ein umfassenderes Vorgehen ***zur Bewältigung und Bekämpfung von*** Risiken im Zusammenhang mit Sportveranstaltungen unter Beteiligung aller Akteure an einer Strategie zur Stärkung der nicht repressiven Aspekte der Reaktion auf Herausforderungen zu schaffen, wobei der Schwerpunkt auf dem Austausch bewährter Verfahren sowie Erziehung und Ausbildung liegen muss;

Or. es

Änderungsantrag 6
Armando França

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 3

Entwurf einer Stellungnahme	*Geänderter Text*
3. verweist insbesondere auf die wertvollen Erfahrungen mit den nationalen Fußballinformationsstellen (NFIP), die für die Koordinierung und Erleichterung des grenzüberschreitenden polizeilichen Informationsaustauschs einschließlich Risikoanalysen und Daten über Risikofans verantwortlich sind, und auf das Handbuch mit Empfehlungen für die internationale polizeiliche Zusammenarbeit, das im Zusammenhang mit der „erkenntnisgestützten Politik“ eine Schlüsselrolle spielen kann; und fordert die	3. verweist insbesondere auf die wertvollen Erfahrungen mit den nationalen Fußballinformationsstellen (NFIP), die für die Koordinierung und Erleichterung des grenzüberschreitenden polizeilichen Informationsaustauschs einschließlich Risikoanalysen und Daten über Risikofans verantwortlich sind, und auf das Handbuch mit Empfehlungen für die internationale polizeiliche Zusammenarbeit, das im Zusammenhang mit der „erkenntnisgestützten Politik“ eine Schlüsselrolle spielen kann; und fordert die

Kommission und die Mitgliedstaaten auf, dieses Konzept gegebenenfalls weiterzuentwickeln und zu aktualisieren;	Kommission und die Mitgliedstaaten auf, ***die Zusammenarbeit untereinander zu verstärken und*** dieses Konzept gegebenenfalls weiterzuentwickeln und zu aktualisieren;

Or. pt

Änderungsantrag 7
Ignasi Guardans Cambó

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 4

Entwurf einer Stellungnahme	*Geänderter Text*
4. ersucht die Mitgliedstaaten nachdrücklich, ihre Anstrengungen im Kampf gegen den Gebrauch, die Lieferung und den Verkauf illegaler Dopingmittel zu verstärken;	4. ersucht die Mitgliedstaaten ***und alle für den Sport zuständigen Organisationen und Institutionen*** nachdrücklich, ihre Anstrengungen im Kampf gegen den Gebrauch, die Lieferung und den Verkauf illegaler Dopingmittel zu verstärken;

Or. es

Änderungsantrag 8
Ignasi Guardans Cambó

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 5

Entwurf einer Stellungnahme	*Geänderter Text*
5. fordert die Kommission und die Mitgliedstaaten auf, die notwendigen Maßnahmen zur Unterbindung des Handels mit minderjährigen Sportlern und Sportlerinnen und deren Ausbeutung zu ergreifen, und hält zusätzliche Vorkehrungen für erforderlich, um sicherzustellen, dass die Initiative, Nachwuchsspieler selbst auszubilden, nicht zu Kinderhandel führt;	***entfällt***

Or. es

Änderungsantrag 9
Armando França

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 7

Entwurf einer Stellungnahme	*Geänderter Text*
7. fordert die Kommission und die Mitgliedstaaten auf, alle zweckdienlichen Maßnahmen zu ergreifen, um zu verhindern, dass wichtige Sportveranstaltungen den Menschenhandel und den Missbrauch von Menschen fördern, beispielsweise im Zusammenhang mit der Zwangsprostitution;	7. fordert die Kommission und die Mitgliedstaaten auf, alle zweckdienlichen Maßnahmen zu ergreifen, um zu verhindern, dass wichtige Sportveranstaltungen den Menschenhandel und den Missbrauch von Menschen fördern, beispielsweise im Zusammenhang mit der Zwangsprostitution ***und jeder anderen Praxis, die die Grundrechte verletzt***;

Or. pt

Änderungsantrag 10
Javier Moreno Sánchez, Iratxe García Pérez

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 8

Entwurf einer Stellungnahme	*Geänderter Text*
8. unterstreicht die Notwendigkeit einer strengen Kontrolle der Durchsetzung von Rechtsakten zum Rassismus bei Sportveranstaltungen;	8. unterstreicht die Notwendigkeit einer strengen Kontrolle der Durchsetzung von Rechtsakten zum Rassismus ***und zur Fremdenfeindlichkeit*** bei Sportveranstaltungen; ***fordert die Kommission und die Mitgliedstaaten nachdrücklich auf, in ihre Politik Maßnahmen zur Förderung von Werten wie Solidarität, Toleranz und Nichtdiskriminierung aufzunehmen;***

Or. es

Änderungsantrag 11
Ignasi Guardans Cambó

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 8

Entwurf einer Stellungnahme	*Geänderter Text*
8. unterstreicht die Notwendigkeit ***einer strengen Kontrolle der Durchsetzung von Rechtsakten zum Rassismus bei Sportveranstaltungen;***	8. unterstreicht die Notwendigkeit***, Maßnahmen anzuwenden, die rassistische Verhaltensweisen*** bei Sportveranstaltungen verhindern sollen, ***ohne die rigorose Umsetzung der geltenden Rechtsvorschriften auszuschließen***;

Or. es

Änderungsantrag 12
Armando França

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 8

Entwurf einer Stellungnahme	*Geänderter Text*
8. unterstreicht die Notwendigkeit einer strengen Kontrolle der Durchsetzung von Rechtsakten zum Rassismus bei Sportveranstaltungen;	8. unterstreicht die Notwendigkeit einer strengen Kontrolle der Durchsetzung von Rechtsakten zum Rassismus***, zur Fremdenfeindlichkeit oder irgendeiner anderen Art von Gewalt und Diskriminierung*** bei Sportveranstaltungen;

Or. pt

Änderungsantrag 13
Javier Moreno Sánchez, Iratxe García Pérez

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 8 a (neu)

Entwurf einer Stellungnahme	*Geänderter Text*
	8bis fordert die Mitgliedstaaten auf, Gender Mainstreaming in alle Phasen der Sportpolitik mit dem Ziel einzubeziehen, die immer noch zwischen Männern und Frauen sowohl in punkto Vertretung in den Sportorganisationen und Entgelt wie auch hinsichtlich der tatsächlichen Teilhabe am Sport bestehenden Unterschiede weiter abzubauen und dadurch die sich aus dem Sport ergebenden persönlichen und sozialen Vorteile auszugleichen;

Or. es

Änderungsantrag 14
Armando França

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 9

Entwurf einer Stellungnahme	*Geänderter Text*
9. begrüßt die Erarbeitung von Lizenzvergabesystemen für Vereine auf nationaler und europäischer Ebene und vertritt die Ansicht, dass derartige Systeme auch Bestimmungen zur Verhinderung von Rassismus und Gewalt und zum Schutz von Minderjährigen umfassen sollten;	9. begrüßt die Erarbeitung von Lizenzvergabesystemen für Vereine auf nationaler und europäischer Ebene und vertritt die Ansicht, dass derartige Systeme auch Bestimmungen zur Verhinderung von Rassismus***, Fremdenfeindlichkeit*** und Gewalt und zum Schutz von Minderjährigen ***und zur Achtung der Grundrechte*** umfassen sollten;

Or. pt

Änderungsantrag 15
Armando França

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 10

Entwurf einer Stellungnahme	*Geänderter Text*
10. unterstreicht die Notwendigkeit***, zu prüfen, ob Europol, Eurojust und das Europäische Justizielle Netz (EJN) stärker in die strafrechtliche Verfolgung*** verschiedener Arten von Straftaten bei ***großen*** Sportveranstaltungen bzw. im Bereich des Sports (wie Lieferung und Gebrauch von Dopingmitteln, Menschenhandel usw.) eingebunden werden könnten.	10. unterstreicht die ***absolute*** Notwendigkeit***, die polizeiliche und justizielle Zusammenarbeit zwischen den Mitgliedstaaten und den europäischen politischen Institutionen mit dem Ziel zu verstärken, die*** verschiedenen Arten von Straftaten bei Sportveranstaltungen bzw. im Bereich des Sports (wie Lieferung und Gebrauch von Dopingmitteln, Menschenhandel usw.) ***wirksamer zu bekämpfen***.
	Or. pt